



IL SITO ARCHEOLOGICO DI SANTO STEFANO, IN COMUNE DI OSCHIRI

Daniel Sotgia*

Abstract - Le site archéologique de Santo Stefano, dans la ville de Oschiri

Le site archéologique de Santo Stefano se trouve dans la campagne près de la ville de Oschiri, province d'Olbia-Tempio (OT), précédemment dans la province de Sassari (SS). Il est à deux km environ du pays, dans un contexte caractérisé par une faune et une flore typiques de la Méditerranée et qui se distingue par un isolement acoustique absolument particulier entourant surréalistiquement l'ensemble, sauf pour une petite ruelle de ferme à côté du site archéologique.

Après avoir traversé le portail qui ferme l'entrée du site, on trouve une petite église en face de l'autel décoré avec des formes géométriques et des symboles préchrétiens. Les deux façade de l'église se distinguent par la présence de deux visages humains stylisés en trachyte et d'une inscription qui date du 1492 après J.C., alors que le parchemin découvert au cours des travaux de restauration fait remonter la date de consécration au 1503. L'autel, nommé ainsi pour sa position en face de l'église, présente un série de cavités placés en deux lignes : une inférieure avec douze cavités triangulaires et carrées ; la supérieure avec neuf cavités triangulaires, carrées et une ronde (fig.1). Si on observe l'autel de front, on trouve à droite une série de coupelles qui forment un cercle avec douze coupelles circulaires qui entourent une coupelle centrale plus grande et surmontées par une treizième placée exactement en correspondance du nord. Plus à droite, une niche horizontale parfaitement rectangulaire est couronnée par une série de neuf coupelles, chacune de 5-10 cm de diamètre (fig.2). À gauche de l'autel il y a une autre roche de même marquée par deux niches triangulaires et un comptoir qui on considère soit été employé pour déposer des offrandes votives ou pour officier le rite de l'incubation (fig.3). À droite des niches, derrière l'autel on trouve une théorie de trois coupelles carrées, qui forment une petite échelle de gauche à droite pour ceux qui observent (fig.4). Tout au tour le site est disséminé de gravures rupestres qui représentent des formes géométriques, comme par exemple des losanges, des cercles, des carrés, la plus part desquels a été christianisée avec l'addition d'une croix. Dans certains autres cas au contraire, la croix date de la même période de l'autel. Pour ce qui concerne la datation, il y a des théories différentes qui placent la réalisation du site au Néolithique, plutôt qu'à la période byzantine, ou quand même après Jésus Christ. La présence d'une nécropole hypogée formée par 5 ou peut être 6 tombes hypogées appelées « domus de janus », offre l'indice d'une fréquentation qui peut être placée chronologiquement sans doute au Néolithique récent (culture d'Ozieri, 3500-2700 avant J.C.) et à l'âge du Cuivre (IIIème millénaire avant J.C.).

Riassunto - Il sito archeologico di Santo Stefano, in comune di Oschiri

Il sito di Santo Stefano si trova in agro di Oschiri, comune in provincia di Olbia Tempio (OT), ex-provincia di Sassari (SS), a circa 2 km dal paese, in un contesto tipico per flora e fauna mediterranea, ma assolutamente particolare per l'isolamento acustico che, fatto salvo una stradina interpoderale che costeggia il podere entro il quale si colloca l'area archeologica in questione, circonda surrealisticamente il tutto.

Superato il cancello che chiude la via d'accesso al sito si raggiunge la chiesetta che si trova dirimpetto all'altare, con tutte le sue figure geometriche ed i simboli pre-cristiani. La chiesa riporta sulle facciate due volti umani stilizzati di trachite e un'iscrizione datata 1492 d.C., mentre la pergamena scoperta durante i lavori di restauro, riporta la data di consacrazione al 1503. L'Altare (così chiamato per la posizione frontale rispetto alla chiesa), presenta una serie di incavi disposti su due registri: quello inferiore riporta dodici incavi triangolari e quadrati; quello superiore nove incavi triangolari, quadrati e uno rotondo. (fig.1) Osservando frontalmente l'altare, sulla destra si può vedere una serie di coppelle disposte in cerchio in numero di dodici circolari racchiudenti una coppella centrale più grande e sormontate da una tredicesima coppella posta esattamente in corrispondenza del nord. Ancora più a destra una nicchia orizzontale perfettamente rettangolare è coronata da una serie di nove coppelle del diametro di circa 5-10 cm ciascuna. (fig.2) A sinistra dell'Altare si trova un'altra roccia che riporta ancora due nicchie triangolari e un bancone che, si pensa, sia stato utilizzato o per la deposizione di offerte votive o per espletare il rito dell'incubazione. (fig. 3) A destra delle nicchie appena descritte, dietro l'Altare si trova una teoria di tre coppelle quadrate, disposte a scaletta da sinistra a destra per chi guarda. (fig.4) Tutto intorno il sito è disseminato di incisioni su roccia riportanti figure geometriche tra le quali losanghe, cerchi, quadrati, il più dei quali "cristianizzati" dalla giustapposizione della croce. In altri casi la croce invece è da datarsi allo stesso periodo dell'Altare. Riguardo a quest'ultimo dato, la datazione, le teorie più disparate vogliono destinare la realizzazione del sito al periodo Neolitico, piuttosto che a quello bizantino o comunque successivo alla venuta di Cristo. La realtà di una necropoli ipogea, presente in numero di 5, forse 6 tombe ipogee, denominate "domus de janus", fornisce l'indizio di una frequentazione senz'altro inquadabile cronologicamente nel Neolitico recente (cultura di Ozieri 3500-2700 a.C.) e nell'età del Rame (III millennio a.C.).

* Daniel Sotgia
Oschiri (Ot), Italy

Résumé - The archaeological site of Santo Stefano, at Oschiri.

The archaeological site of Santo Stefano is in the country near Oschiri, a town in the Olbia-Tempio province (OT), previously Sassari province (SS). It is about 2 km far from the town, in a context marked by typical Mediterranean flora and fauna, but really exceptional for the acoustic insulation surrounding in a surrealist manner the entire area, except for a narrow street along the border of the archaeological site.

Once passed through the gate closing the entrance to the site, we reach a small church right opposite the altar, covered with geometric shapes and pre-Christian symbols. The church has on its façades two stylised human faces made of trachyte and an inscription dating back to 1492 AD, while the parchment discovered during restoration works reports that the foundation date is 1503. The altar - which is so called because of its position right opposite the church - is characterised by a series of cavities placed in two registers: the lower one presenting twelve triangular and square cavities; the upper one with nine triangular and square cavities and a round one (fig.1). Observing the altar from opposite it, on the right there is a series of cup-marks forming a circle made of twelve round cup-marks surrounding another central bigger cup-mark and surmounted by a thirteenth one placed exactly in correspondence to the north. Further on the right, a perfectly rectangular horizontal niche is crowned by a series of nine cup-marks whose diameter is about 5-10 cm long each (fig.2). On the left of the altar there is another rock with other two triangular niches and a desk which is supposed to have been used for votive offerings or to officiate the incubation rite (fig.3). On the right of the above described niches, behind the altar there is a string of three square cup-marks, forming a sort of small ladder directed left to right from the observer's point of view (fig.4). The site all around is scattered with rock engravings representing geometric forms, such as rhombi, circles and squares, most of all "Christianised" by means of an added cross. In some other cases instead, the cross should be dated back to the same period of the altar. Concerning dating, the most different theories place the realization of this site to the Neolithic, rather than the Byzantine age, or in any case after the coming of Christ. The presence of a hypogeum type necropolis, including 5 or 6 hypogeum tombs, called "domus de janas", gives evidence of a frequentation which can be no doubt chronologically placed in the late Neolithic (Ozieri culture, 3500-2700 BC) and in the Copper Age (third millennium BC).

